

**Ovi Opći uvjeti kupnje reguliraju Kupčevu narudžbu i sve proizašle Ugovore o isporuci robe i/ili pružanju usluga.**

**1. OPĆENITO.** KUPAC SE IZRIČITO PROTIVI I IZRIČITO ODBIJA BILO KOJE ODREDBE DODATNE ILI RAZLIČITE OD OVIH UVJETA KOJE SE MOGU POJAVITI U PRODAVAČEVOJ PONUDI, POTVRDI FAKTURI ILI U BILO KOJIOJ DRUGOJ PRETHODNOJ ILI KASNIJOJ KOMUNIKACIJI PRODAVATELJA KUPCU OSIM AKO KUPAC NIJE IZRIČITO SUGLASAN S TAKVOM ODREDBOM U PISANOM OBLIKU POTPISANOM OD STRANE KUPCA. Nikakvi uvjeti, običaji, upotreba trgovine, tijek poslovanja ili izvedba, razumijevanje ili sporazum koji bi trebao mijenjati, dopunjavati, objašnjavati ili dopunjavati ove odredbe i uvjete neće biti obvezujući osim ako su u nastavku napisani u pisanom obliku i potpisani od obvezane strane. Ova narudžba i, ako je primjenjivo, bilo koji povezani ugovor(i) kao što je Kupoprodajni ugovor ili Ugovor o opskrbi poslovne jedinice sklopljen s Prodavateljem, ili povezani Glavni ugovor o opskrbi (poslovne jedinice) (zajedno „Povezani ugovori“) čiji se uvjeti i odredbe primjenjuju prema ovoj narudžbi, zamijenit će sve prethodne pregovore, rasprave i poslove i predstavljat će cjelokupni sporazum između Kupca i Prodavatelja. U slučaju sukoba između (i) Povezanih ugovora, (ii) posebnih odredbi i uvjeta navedenih u obrascu narudžbe i (iii) ovih općih uvjeta kupnje, redoslijed prvenstva slijedi gore navedeni redoslijed. „Ugovor“ znači pisani sporazum (uključujući ove Opće uvjete kupnje i obrazac za narudžbu) sklopljen između Kupca i Prodavatelja za isporuku robe i/ili pružanje usluga. „Ugovorna cijena“ znači cijenu koju Kupac plaća Prodavatelju za robu i/ili usluge. Emersonov subjekt koji je u obrascu narudžbe naveden kao subjekt koji kupuje robu i/ili usluge, ulazi u ovaj Ugovor kao nalogodavac i u nastavku se naziva „Kupac“. Ako je primjenjivo, „Emerson“ se odnosi na bilo koju podružnicu Kupca u čiju se korist roba i/ili usluge kupuju. „Prodavatelj“ znači osoba, poduzeće, tvrtka ili korporacija kojoj je dana narudžba. „Usluge“ su usluge opisane u obrascu narudžbe Kupca. „Roba“ znači sav materijal, predmete, podsklopove, opremu, softver, sustave i dokumentaciju na koje se narudžba odnosi. „Rad“ znači svu robu, usluge i/ili isporučene proizvode koje isporučuje i/ili izvodi Prodavatelj prema ovom Ugovoru.

**2. DOPUNA.** Kupac zadržava pravo u bilo kojem trenutku promijeniti obrazac narudžbe i ako bilo koje takve dopune prouzrokuju promjenu troškova Prodavatelja, pravična dopuna će biti napravljena u cijeni koja se plaća Prodavatelju i na što će Kupac pristati u pisanom obliku; bilo koji financijski zahtjev ili zahtjev za promjenu datuma dostižeća za isporuku/dovršenje mora se podnijeti u pisanom obliku u roku od pet (5) dana od datuma obavijesti o izmjeni i bilo koji zahtjev podnesen kasnije neće biti prihvaćen. Prodavatelj neće obustaviti izvršenje ovog Ugovora dok su Kupac i Prodavatelj u procesu unošenja takvih izmjena i svih povezanih prilagodbi. Prodavatelj se slaže da neće napraviti nikakve promjene procesa ili proizvodnje koje bi mogle utjecati na performanse, karakteristike, pouzdanost ili vijek trajanja robe, niti zamijeniti bilo koji materijal bez prethodnog pismenog odobrenja Kupca. Pogreške u cijenama, popustima, specifikacijama, rasporedu isporuke ili drugim uvjetima i sva uočljiva odstupanja u količinama ili veličinama Prodavatelj mora odmah prijaviti Kupcu i Prodavatelj će odmah ispraviti takve pogreške povratom netočnih troškova Kupcu ili ispravljanjem takvih drugih odstupanja, osim ako Kupac ne odredi drugačije.

**3. KVALITETA I JAMSTVA**

**3.1.** Prodavatelj jamči (i) da će roba biti nova, nekorištena, prodajne i zadovoljavajuće kvalitete, prikladna za bilo koju svrhu koja je Prodavatelju poznata bilo izričito ili implicirano, te bez bilo kakvih nedostataka bilo u dizajnu, materijalu ili izradi, (ii) da će roba i usluge biti u skladu sa specifikacijama, nacrtima, uzorcima ili drugim opisima sadržanim ili navedenim u ovoj narudžbi te sa svim primjenjivim standardima, kodeksima, zakonima i propisima, (iii) da će Prodavatelj primijeniti svu razumnu vještinu, brigu i dužnu pažnju te da će obavljati usluge u skladu s dobrom inženjerskom i profesionalnom praksom, (iv) da je Prodavatelj uspostavio i da je u skladu s dokumentiranim sustavom upravljanja kvalitetom, (v) da će roba i proizvod usluga (ako ih ima) biti isporučeni s takvom dokumentacijom koja je prikladna i adekvatna za njihovu upotrebu, instalaciju, rad, rukovanje, skladištenje i održavanje, i (vi) da Prodavatelj ima prikladne i dovoljne prostorije, kompetentno i kvalificirano osoblje te alate i opremu potrebnu za izvršavanje svojih obveza iz Ugovora. Ne dovodeći u pitanje druga prava i pravne lijekove Kupca, uključujući, ali ne ograničavajući se na jamstvo za skrivene nedostatke i nedostatak sigurnosti, Prodavatelj će o svom trošku ispraviti sve nedostatke otkrivene na robu i/ili radu u roku od dvadeset i četiri (24) mjeseci od prve upotrebe takve robe i/ili rada ili nekog drugog razdoblja koje može biti navedeno u Ugovoru. Ako to zatraži Kupac, Prodavatelj će, po izboru Kupca, vratiti kupovnu cijenu robe ili ispraviti ili zamijeniti, o trošku Prodavatelja, neispravnu ili nesukladnu robu, u roku od deset (10) dana nakon obavijesti Kupca Prodavatelju. Sve troškove u vezi ili kao rezultat takve neispravne ili nesukladne robe, uključujući, bez ograničenja, troškove transporta robe od Kupca do Prodavatelja i povratne pošiljke Kupcu, snosit će Prodavatelj. Ovo jamstvo će tada trajati za ispravljenu ili zamijenjenu robu dvije (2) godine nakon datuma isporuke ispravljene ili zamijenjene robe Kupcu. Ako Prodavatelj ne uspije popraviti ili zamijeniti robu u rokovima navedenim ovdje, Kupac može popraviti ili zamijeniti neispravnu ili nesukladnu robu o trošku Prodavatelja. Prethodno navedena jamstva i bilo koje drugo jamstvo(a) koje daje Prodavatelj ili proizvođač robe i/ili izvođač rada i/ili usluga u cijelosti će biti prenosivi na Kupčevog klijenta i/ili krajnjeg korisnika (kako je primjenjivo).

**3.2.** Ako Prodavatelj prestane proizvoditi robu i za razdoblje od najmanje pet (5) godina nakon toga, Prodavatelj jamči odgovarajuću uslugu popravka kao i opskrbu rezervnim dijelovima. Prodavatelj će u svakom trenutku imati na raspolaganju rezervne dijelove. Prodavatelj će rezervne dijelove staviti na raspolaganje Kupcu ili ih isporučiti Kupcu odmah na zahtjev Kupca. Kupac će odmah i pisanim putem biti obaviješten o svim planiranim prekidima od strane Prodavatelja ili podizvođača. Dat će se prijedlozi kako osigurati opskrbu Kupcu po konkurentnim cijenama i, ako je moguće, nepromijenjenim specifikacijama.

**4. CIJENA I PLAĆANJE**

**4.1.** Cijene navedene u ovoj narudžbi su fiksne, čvrste i ne podliježu promjenama iz bilo kojeg razloga osim kako je navedeno u klauzuli 2 (Dopuna); cijene uključuju porez na dodanu vrijednost i/ili bilo koji porez po odbitku, bilo da je na snazi na datum narudžbe ili u budućnosti. KUPAC JE DUŽAN PLATITI PRODAVATELJU SVE DOSPJELE IZNOSE PREMA OVOM UGOVORU U ROKU OD DVA (2) KALENDARSKA MJESECA I PET (5) DANA OD POSLJEDNJEG DANA U MJESECU U KOJEM SU ISPUNJENA OBA SLJEDEĆA UVJETA: (i) sva roba (uključujući dokumentaciju) je primljena i/ili usluge pružene i radovi dovršeni; i (ii) zaprimljena je ispravna faktura zajedno s pratećom dokumentacijom koju Kupac može razumno zahtijevati. Svi dokumenti moraju biti jasno označeni brojem narudžbe Kupca, referentnim brojem artikla, količinom, vremenom isporuke i svim drugim informacijama koje Kupac razumno zahtijeva. Nepoštivanje bilo čega od prethodno navedenog od strane Prodavatelja može rezultirati kašnjenjem u plaćanju, bez odgovornosti za Kupca. Plaćanje bilo kojeg iznosa od strane Kupca ni u kojem slučaju ne podrazumijeva prihvatanje bilo koje robe, usluge ili rada i ne dovodi u pitanje bilo koje pravo ili pravni lijek Kupca. Kupac ima pravo na prijeboj bilo kojeg iznosa ili bilo kojih iznosa koje Prodavatelj duguje Kupcu s bilo kojim novcem koji Kupac duguje Prodavatelju, poštujući primjenjive obvezne zakonske odredbe.

**4.2.** Kupac i Kupčev klijent će u bilo koje vrijeme do najviše šest (6) godina nakon završetka, raskida ili konačnog plaćanja prema Ugovoru (koje god je najkasnije), imati pravo izvršiti revizije svih evidencija i povezanih dokumenata, postupaka i kontrola Ugovora u mjeri u kojoj se odnose na nefiksne ili nepaušalne elemente Ugovora. Kupac i Kupčev klijent nemaju pravo revizije troškova Prodavatelja pokrivenih fiksnim cijenama ili onih troškova izraženih kao postotak ostalih troškova. Prodavatelj će održavati svoje knjige i evidencije u mjeri u kojoj se odnose na nefiksne ili nepaušalne elemente Ugovora u skladu s općeprihvaćenim računovodstvenim načelima i praksom te će čuvati ove knjige i evidenciju i sve dokumente u vezi s njima tijekom razdoblja od šest (6) godina nakon završetka, raskida ili konačnog plaćanja prema Ugovoru (koje god je najkasnije). Kupac i Kupčev klijent imaju pravo reproducirati bilo koji od gore navedenih zapisa i dokumenata. Prodavatelj će osigurati da su odredbe ove klauzule 4.2 uključene u sve ugovore s podizvođačima/dobavljačima itd. tako da Kupac i Kupčev klijent imaju ista prava na provođenje inspekcije/revizija bilo kojeg podugovora kao što imaju u odnosu na Ugovor.

**5. PROVJERA I UBRZANJE.** Kupac, Kupčev klijent i/ili, ako su različiti, krajnji korisnik („Grupa kupaca“) i/ili bilo koje dotično službeno tijelo imat će pravo pregledati ili testirati robu ili rad i ubrzati napredak ove narudžbe u bilo koje razumno vrijeme na Prodavateljevim mjestima rada ili na mjestima rada bilo kojeg od Prodavateljevih podizvođača ili ovlaštenika. Prodavatelj će Kupcu dati odgovarajuću obavijest o testovima radova Prodavatelja i njegovih podizvođača kojima će Grupa kupaca imati pravo prisustvovati. Prodavatelj će Kupcu isporučiti takve testne certifikate koje Kupac može zahtijevati. Takav pregled, testiranje i/ili prisustvo od strane Kupca ne oslobađa Prodavatelja bilo kakve odgovornosti niti podrazumijeva prihvatanje robe ili rada. Prodavatelj će odmah obavijestiti Kupca o svakom kontaktu s bilo kojim Emersonovim klijentima, krajnjim korisnikom (ako su različiti) i/ili bilo kojim službenim tijelom u vezi s ovom narudžbom i neće postupiti ni po jednom uputu od bilo kojeg od njih osim ako ih Kupac ne potvrdi u pisanom obliku. Prodavatelj će isporučiti rasporede i izvješća o napretku za korištenje od strane Grupe kupaca u ubrzavanju kako to zahtijeva Grupa kupaca, te će pružiti svu drugu pomoć koju Grupa kupaca smatra razumno potrebnom. Sve dodatne troškove ubrzanja koje pretrpi Grupa kupaca zbog kvara/ispravka ili kašnjenja Prodavatelja snosi Prodavatelj.

**6. ISPORUKA I VLASNIŠTVO.** Cijene navedene u ovoj narudžbi odnose se na isporuku prema sljedećim uvjetima: (i) Za sve isporuke sav rizik gubitka tijekom prijevoza/transporta snosi Prodavatelj, a roba će se smatrati isporučenom tek po primitku na Kupčevom navedenom mjestu isporuke, u skladu s odredbama i uvjetima ove narudžbe i rizik će tek prijeći na Kupca nakon isporuke. Kupac nema obvezu pribaviti osiguranje dok je roba u tranzitu od Prodavateljevog objekta do Kupčevog navedenog mjesta isporuke. Prodavatelj je odgovoran za troškove operacija provjere, pakiranja i odgovarajućeg označavanja koje su potrebne u svrhu isporuke robe. Prodavatelj će osigurati, na trošak Prodavatelja, naloz za isporuku i/ili uobičajene transportne dokumente potrebne da Kupac preuzme isporuku robe. Prodavatelj će u razumno vrijeme obavijestiti Kupca o otpremi robe i u razumno vrijeme dati svaku drugu obavijest potrebnu za preuzimanje robe. Prodavatelj će koristiti Kupčevog željenog prijevoznika za prijevoz robe od Prodavateljevog objekta do Kupčevog imenovanog mjesta isporuke. Bez obzira na gore navedeno, Prodavatelj je odgovoran za sve troškove, naknade, izdatke ili kazne nastale kao rezultat Prodavateljeva neuspjeha da unajmi prijevoznika odobrenog od strane Kupca

bez prethodnog pismenog pristanka Kupca ili da na drugi način slijedi upute Kupca. (ii) Za međunarodne pošiljke, Prodavatelj će robu staviti na raspolaganje za izvoz potpuno carinjenu i pobrinuti se za isporuku robe do konsolidacijskog čvorišta ili do kontejnerskog dvorišta Kupčevog prijevoznika u luci otpreme. Prodavatelj će pribaviti sve potrebne izvozne dozvole i ovlaštenja, te će preuzeti odgovornost za sve naknade i troškove povezane s izvoznim carinskim formalnostima, s pripremanjem robe za utovar i s utovarom robe u objektu Prodavatelja, uključujući, ali ne ograničavajući se na carinjenje, kontejnersko dvorište/kontejnersku teretnu stanicu, naknade za prijam, rukovanje terminalima i dokumentaciju. Kupac snosi troškove pregleda prije otpreme, osim kada takve preglede zahtijeva zemlja izvoza. Kupac će pribaviti sve potrebne uvozne dozvole i odobrenja te će preuzeti odgovornost za sve naknade i troškove povezane s uvoznim carinskim formalnostima, uključujući, ali ne ograničavajući se na uvozno carinjenje, carine i administrativne troškove. Po izboru i zahtjevu Kupca, Prodavatelj će unaprijed platiti troškove prijevoza/transporta od Prodavateljevog objekta do izvozne luke i dodati te troškove na račun Kupca. Inače, svi troškovi prijevoza/transporta od Prodavateljevog objekta do Kupčevog navedenog mjesta isporuke se naplaćuju. U svim oblicima dokumentacije i komunikacije, uključujući tiskane i elektroničke oblike, uvjeti isporuke koji su ovdje navedeni pod (i) i (ii) nazivat će se „EMR2006“. (iii) Vlasništvo nad robom prelazi na Kupca tek kada Kupac primi robu na Kupčevom navedenom mjestu isporuke. Prodavatelj: (a) jamči puno, potpuno i neograničeno vlasništvo Kupcu sve robe koju je Prodavatelj isporučio prema Ugovoru, bilo pri isporuci ili putem postupnih plaćanja (u tom slučaju ovo jamstvo pokriva dio robe za koji su izvršena postupna plaćanja), slobodno od i bez ikakvog založnog prava podizvođača ili treće strane, ograničenja, rezervi, sigurnosnih kamata, opterećenja, ugovora o zadržavanju vlasništva ili bilo kojeg drugog sličnog interesa; (b) neće tražiti založna prava, priloge ili druge slične zahtjeve u vezi s robom; (c) osigurava da roba isporučena prema Ugovoru u svakom trenutku bude oslobođena zaloga, naknade ili tereta u korist bilo koje treće strane; (d) će u bilo kojem trenutku na zahtjev Kupca pružiti dokaze da su roba ili bilo koji njezin dio slobodni i bez ikakvih zaloga, naknada ili tereta, uključujući, bez ograničenja, bilo kakav dogovor o zadržavanju vlasništva, provediv od strane ili u ime Prodavatelja i/ili bilo kojeg od njegovih podizvođača i/ili Prodavatelja; i (e) branit će i obeštetiti Grupi kupaca od svih založnih prava, priloga ili drugih sličnih zahtjeva koji proizlaze iz neispunjavanja svojih ugovornih obveza prema bilo kojem podizvođaču ili Prodavateljevim Prodavateljima, zaposlenicima, službenicima ili agentima. (iv) Prodavatelj će pribaviti prethodno pismeno odobrenje Kupca za djelomične pošiljke, prije otpreme. (v) Odbijena ili nesukladna roba neće se smatrati ispuštenom na vrijeme osim ako ispravljena ili zamijenjena roba nije isporučena u roku koji se primjenjuje na ovaj Ugovor.

**7. VRIJEME.** Vrijeme predviđeno za isporuku robe i/ili izvođenje usluga bit će od ključne važnosti. Prodavatelj će odmah obavijestiti Kupca o svakom vjerojatnom kašnjenju u isporuci ili završetku i poduzet će sve razumne korake na vlastiti trošak kako bi ubrzao isporuku.

**8. RASKID I OBUSTAVA.** Ako Prodavatelj ne ispunjava bilo koju odredbu Ugovora (ili ako se, prema vlastitom nahođenju, čini da Prodavatelj neće biti u mogućnosti poštivati takve odredbe), ili ako Prodavatelj proglasi bankrot ili nelikvidnost, ili je predmet naloga za administraciju/ispitivanje/stečaj, ili započne likvidaciju zbog nelikvidnosti, tada ne dovodeći u pitanje bilo koje drugo pravno ili pravni lijek koji je dostupan Kupcu, u mjeri dopuštenoj prema primjenjivom zakonodavstvu, Kupac ima pravo odmah raskinuti Ugovor pisanom obavijesti, kupiti ekvivalentnu ili sličnu robu i/ili rad od drugih i povratiti dodatne troškove za to od Prodavatelja, pri čemu Prodavatelj izričito prihvaća da Kupac može ući u bilo koju od njegovih prostorija i preuzeti robu u posjed i da će poduzeti sve što može da dopusti Kupcu poduzimanje takvih radnji. Uz prethodno navedeno, Kupac ima pravo, bez razloga i u bilo koje vrijeme, (i) obavustiti isporuku robe i/ili obavljanje usluga bez odgovornosti za prva dva (2) mjeseca od obustave; ili (ii) radi praktičnosti raskinuti narudžbu u cijelosti ili djelomično obavještavajući Prodavatelja pisanom putem u kojem slučaju Prodavatelj prestaje izvršavati narudžbu. Kupac će platiti Prodavatelju njegove potpuno dokumentirane i propisno potkrijepljene osobne troškove koji proizlaze izravno iz obustave, ali samo one troškove koji se odnose na obustavu koja prelazi dva (2) uzastopna mjeseca, ili od raskida radi praktičnosti, kako je primjenjivo. U mjeri u kojoj je dopušteno primjenjivim zakonodavstvom, Kupac neće biti odgovoran za štetu ili zahtjeve (uključujući, ali ne ograničavajući se na zahtjeve za izgublenu dobit), osim kako je izričito navedeno u ovoj klauzuli.

## 9. ODŠTETA

**9.1.** Prodavatelj će obeštetiti i u potpunosti osloboditi Kupca i njegove podružnice od svih potraživanja, troškova, izdataka, gubitaka i štete koju bi Kupac i/ili njegovi povezani subjekti mogli pretrpjeti, a koji su na bilo koji način proizašli iz (i) Prodavateljeve povrede bilo koje njegove obveze prema ovoj narudžbi; (ii) iz nemara Prodavatelja, njegovih zastupnika, ovlaštenika, zaposlenika, predstavnika ili podizvođača; (iii) iz zahtjeva za odgovornost za proizvode koji proizlaze u vezi s robom u bilo koje vrijeme i bez obzira na vremenska ograničenja predviđena primjenjivim zakonodavstvom; ili (iv) u pogledu bilo kakvog kršenja slovnih patenata, registriranog dizajna, prava na dizajn, zaštitnog znaka, autorskog prava ili drugog prava intelektualnog vlasništva koje proizlazi iz prodaje ili korištenja isporučene robe ili iz usluga prema ovom Ugovoru, uvijek pod uvjetom da Prodavatelj neće biti dužan nadoknaditi štetu Kupcu u mjeri u kojoj je takvo kršenje uzrokovano posebnim

dizajnom koji je dao Kupac. Osim toga, Prodavatelj se izričito i posebno odriče svakog imuniteta koji se Prodavatelju može dati prema zakonima o naknadi za radnike u bilo kojoj jurisdikciji.

**9.2.** Ne dovodeći u pitanje bilo koje druge pravne lijekove dostupne Kupcu prema ovom Ugovoru, ako Prodavatelj ne uspije isporučiti robu i/ili usluge do datuma navedenog (ih) u narudžbi (ili bilo kakvom proširenju koje je dopušteno u skladu s Ugovorom), Prodavatelj se obvezuje platiti odštetu u iznosu od 0,1 % ukupne cijene narudžbe po danu kašnjenja. Prodavatelj potvrđuje i slaže se da likvidirana šteta predstavlja stvarnu prethodnu procjenu štete zbog kašnjenja i da se ne smatra kaznom. Kupac nije dužan dokazati štetu nastalu zbog kašnjenja kao uvjet za ostvarivanje svojih prava iz ove klauzule 9.2. Bez obzira na bilo što suprotno, Kupac ima pravo zahtijevati od Prodavatelja naknadu štete u visini stvarne štete koju je Kupac pretrpio kao posljedicu Prodavateljeva zakašnjenja, nesposobnosti ili neispunjavanja svojih ugovornih obveza, u skladu s odredbama klauzule 9.1.

**10. USTUPANJE I PODUGOVARANJE.** Prodavatelj neće ustupiti, prenositi ili podugovarati cijeli ili bilo koji dio Ugovora bez prethodnog pismenog pristanka Kupca. Kupac može ustupiti ili prenijeti cijeli ili bilo koji dio Ugovora Kupčevom klijentu ili bilo kojem povezanom licu Kupca u bilo koje vrijeme bez prethodnog pristanka Prodavatelja, osim ako drugačije zahtijevaju primjenjivi obvezni zakoni.

**11. SOFTVER.** Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanom obliku, prihvaćanjem ovog Ugovora Prodavatelj Kupcu i Emersonu daje neisključivu, svjetsku, trajnu licencu za korištenje bilo kojeg softvera koji Prodavatelj pruža u okviru ovog Ugovora i podlicenciranje korištenja takvog softvera Kupčevom i/ili Emersonovom klijentu (kako je primjenjivo) i (ako je različit) krajnjem korisniku, bez plaćanja Prodavatelju bilo kojeg dodatnog iznosa osim onog navedenog u Ugovoru. Kupac i Emerson imaju pravo kopirati softver u svoju sigurnosnog kopiranja/arhiviranja i obrnutog inženjeringa, dekompileacije i na drugi način koristiti i kopirati softver kako je predviđeno primjenjivim zakonom.

**12. INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO.** Svi uložci, kalupi, alati, šablone, uzorci, materijali, crteži, dizajni, specifikacije, softver i drugi podaci koje Kupac pruži u vezi s ovom narudžbom ostat će u svakom trenutku vlasništvo Kupca i/ili Emersona (kako je primjenjivo), moraju se predati Kupcu po završetku Ugovora i Prodavatelj ih može koristiti isključivo u svrhu Ugovora. Osim toga, svi patenti, zaštitni znakovi, autorska prava, registrirani dizajni, prava na dizajn ili druga prava intelektualnog vlasništva koja proizlaze iz izvršenja ovog Ugovora (i) u skladu s obrascima, crtežima, specifikacijama, dizajnom ili drugim podacima Kupca, ili (ii) o trošku Kupca, postat će vlasništvo Kupca i Prodavatelj će na zahtjev i trošak Kupca izvršiti sve dokumente koje Kupac smatra potrebnima za formalno dodjeljivanje takvih prava intelektualnog vlasništva Kupcu. Prodavatelj se obvezuje da neće isporučiti proizvode izrađene sa ili na temelju Kupčevih ili Emersonovih uložaka, alata, kalupa, šablona ili materijala, uzoraka, specifikacija, dizajna, crteža ili drugih podataka bilo kojoj trećoj strani bez prethodnog pismenog pristanka Kupca.

**13. POVJERLJIVOST.** Prodavatelj će ovaj Ugovor, njegov predmet i sve dizajne, crteže, specifikacije, softver i druge informacije bilo tehničke ili komercijalne prirode tretirati kao povjerljive te ih Prodavatelj neće, bez prethodnog pismenog pristanka Kupca, otkriti trećoj strani ili ih koristiti za oglašavanje, prikazivanje ili objavljivanje ili u bilo koju drugu svrhu osim one koja je nužna za pravilno izvršavanje svojih obveza iz ovog Ugovora. Kada to zatraži Kupac, Prodavatelj će sklopiti poseban pisani ugovor o povjerljivosti/tajnosti.

**14. ZAŠTITA PODATAKA.** U izvršavanju ovog Ugovora strane mogu prenositi jedna drugoj ograničeni skup osobnih podataka. Osobni podaci, definirani kao bilo koja informacija koja se odnosi na identificiranu fizičku osobu ili fizičku osobu koju je moguće identificirati, smatrat će se povjerljivim informacijama i imati sve zaštite navedene u ovom Ugovoru. Uz i bez ograničenja uvjeta koji se općenito primjenjuju na povjerljive informacije, strane su suglasne da će svaka obrađivati, primjenjivati, pregledavati i koristiti osobne podatke, samo u mjeri potrebnoj za obavljanje svojih dužnosti prema ovom Ugovoru. Obje strane, prilikom obrade i upotrebe takvih osobnih podataka, pridržavat će se primjenjivih zakona, uključujući Opću uredbu o zaštiti podataka (EU) 2016/679 („GDPR“), i najboljih praksa u vezi s privatnošću podataka i sigurnošću podataka, te će djelovati kao neovisni kontrolori podataka, posebno u pogledu zahtjeva za obavijesti i priloge, zahtjeva za tehničke i organizacijske sigurnosne mjere, svih načela odgovornosti i zahtjeva obavijesti o kršenju sigurnosti.

## 15. USKLADENOST SA ZAKONIMA, PROPISIMA ITD.

**15.1.** Prodavatelj, njegovi podizvođači i ovlaštenici te njihovo osoblje u svakom trenutku će se pridržavati svih primjenjivih zakona, propisa, kodeksa i standarda uključujući, ali ne ograničavajući se na one u Sjedinjenim Državama, zemlji Prodavatelja, zemlji Kupca i zemlji koja je krajnje odredište robe i/ili u kojoj će Prodavatelj obavljati posao, i svim posredničkim zemljama, uključujući, ali ne ograničavajući se na sve zakone i propise o zdravlju, sigurnosti i okolišu, kao što su (i) primjenjivo zakonodavstvo o sigurnosti proizvoda (npr. zakoni i propisi koji proizlaze iz direktive EU o strojevima 2006/42/EZ, direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, direktive o niskom naponu 2014/35/EU, direktive o tlačnoj opremi 2014/68/EU); (ii) propisi o davanju informacija o tvarima opasnim po zdravlje i (iii) svi propisi koji se nameću i koji se odnose na rad (uključujući sigurnosne zahtjeve) u prostorijama Emersona, njegovog klijenta i krajnjeg korisnika (kako je primjenjivo).

**15.2.** Prodavatelj izjavljuje i jamči da je na datum sklapanja Ugovora sva roba prihvatljiva za otpremu do odredišta, krajnju upotrebu i krajnjeg korisnika kako je savjetovao Kupac u skladu sa svim primjenjivim propisima o kontroli izvoza uključujući primjenjive američke propise i naredbe, rezolucije UN-a, propise koji su na snazi u zemlji Prodavatelja i/ili zemlji iz koje će se roba izvoziti. Prodavatelj se nadalje slaže da: (i) Izjava o usklađenosti izvoza koju je ispunio Prodavatelj prije sklapanja Ugovora dio je Ugovora; (ii) Prodavatelj će obavijestiti Kupca što je prije moguće ako bilo koja roba prestane ispunjavati uvjete za otpremu na gore navedeno odredište; (iii) U slučaju da se Ugovoru dodaju daljnje stavke, Prodavatelj će procijeniti njihovu prihvatljivost za otpremu i ili dati novi obrazac Izjave o usklađenosti za izvoz ili obavijestiti Kupca da ne ispunjavaju uvjete za otpremu.

**15.3.** Prodavatelj je i ostaje isključivo odgovoran za potpunu usklađenost isporučene robe ili dijelova robe sa svim primjenjivim pravilima i propisima („Zakoni“) o ograničenju opasnih tvari („RoHS“) kao što su Direktiva 2011/65/EU od 8. lipnja 2011, kao je primjenjivo („EU RoHS“), Upravne mjere za ograničavanje uporabe opasnih tvari u električnim i elektroničkim proizvodima od 1. srpnja 2016. („Kina RoHS2“), itd. te sva daljnja izdanja kao i svi nacionalni ili lokalni propisi izdani u provedbi gore navedenih RoHS zakona. Stoga sva isporučena roba ili dijelovi robe moraju biti pogodni i prikladni za proizvodnju i prodaju sukladno RoHS-u. Prodavatelj će ispuniti i potpisati Kupčevu standardnu Izjavu o usklađenosti s RoHS-om na razini broja dijela, koristiti odgovarajuće sustave i procese kako bi osigurao točnost ovih određivanja i održavat će odgovarajuću evidenciju kako bi se omogućila sljedivost svih proizvoda ili dijelova proizvoda. Ukoliko proizvodi ili dijelovi proizvoda nisu isporučeni u skladu s gore navedenim zahtjevima, Kupac zadržava pravo raskinuti opću ili pojedinačnu narudžbu o trošku Prodavatelja. Prodavatelj se obvezuje propisno i odmah obavijestiti Kupca o svim promjenama koje utječu na usklađenost s RoHS-om. U slučaju dokazanog kršenja nacionalnih ili međunarodnih propisa o usklađenosti s RoHS-om od strane Prodavatelja, Prodavatelj se obvezuje osloboditi i zaštititi Kupca od svakog potraživanja, odgovornosti, gubitka, štete, prosudbe i vanjske odgovornosti, bez obzira na njihovu pravnu osnovu, te snositi svaku povredu, gubitak ili štetu koja nastane na štetu Kupca u slučaju kršenja.

**15.4.** U mjeri u kojoj to zahtjeva primjenjivi zakon, Prodavatelj je odgovoran za prikupljanje, obradu, povrat ili zbrinjavanje (i) robe ili bilo kojeg njenog dijela kada se po zakonu smatra „otpadom“ i (ii) bilo koje stavke za koje su roba ili bilo koji njezin dio zamjena. Ako Prodavatelj prema primjenjivom zakonu, uključujući zakonodavstvo o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, kao što je Europska direktiva 2012/19/EU (WEEE) i srodno zakonodavstvo u državama članicama EU-a, mora zbrinuti „otpadnu“ robu ili bilo koji njezin dio, Prodavatelj će takvu robu zbrinuti u potpunosti o svom trošku (uključujući sve troškove rukovanja i transporta).

**15.5.** Prodavatelj će se pridržavati svih primjenjivih zakona o borbi protiv korupcije, pranja novca i terorizma, uključujući, ali ne ograničavajući se na zakone Sjedinjenih Država, zemlje Prodavatelja, zemlje Kupca i zemlje koja je krajnje odredište robe i/ili u kojoj Prodavatelj mora izvesti radove i svih posredničkih zemalja („Relevantni zakoni“) te izjavljuje i jamči da nije i da neće ni na koji način prekršiti (i) bilo koje relevantne zakone bilo u vezi s ovom narudžbom ili na neki drugi način. Prodavateljevo prihvaćanje narudžbe smatrat će se potvrdom od strane Prodavatelja o usklađenosti sa svim relevantnim zakonima. Prodavatelj će odmah implementirati i održavati učinkovit program usklađenosti s relevantnim zakonima zadovoljavajućim za Kupca, koji uključuje: (i) Usvajanje kodeksa ponašanja ili „etičkog kodeksa“ („Kodeks Prodavatelja“); (ii) Implementacija sustava internih računovodstvenih kontrola i sustava dizajniranog da omogući izradu i vođenje točnih knjiga, evidencija i računa koji zadovoljavaju zahtjeve Kodeksa Prodavatelja i Relevantnih zakona; (iii) Uspostavljanje postupaka za osiguranje usklađenosti s Kodeksom Prodavatelja i Relevantnim zakonima; (iv) Implementacija programa obuke i edukacije o usklađenosti s Kodeksom Prodavatelja i Relevantnim zakonima; (v) Implementacija programa interne revizije i revizije usklađenosti; (vi) Implementacija sustava za prijavu kršenja Kodeksa Prodavatelja i Relevantnih zakona; i (vii) Implementacija postupka disciplinskog kažnjavanja zaposlenika koji krše Kodeks Prodavatelja ili Relevantne zakone. Kupac ima pravo ili sam ili angažiranjem treće strane vršiti reviziju usklađenosti takvog programa tijekom uobičajenog radnog vremena, samo uz razumnu obavijest i pod uvjetom da Kupac ili treća strana izvrši odgovarajući ugovor o neotkrivanju podataka.

**15.6.** Kupac očekuje od svojih Prodavatelja da se pridržavaju općeprihvaćenih načela društvene odgovornosti i korporativnog građanstva kao što je navedeno u [Izješće o društvu i upravljanju okolišem](#) tvrtke Emerson Electric Co. (u ovoj klauzuli „Emerson“) ([www.emerson.com/en-us/esg](http://www.emerson.com/en-us/esg)). Kupac posebno očekuje da se njegovi Prodavatelji i njihovi zaposlenici pridržavaju načela sadržanih u [Emersonovom Kodeksu ponašanja za dobavljače](#) ([www.emerson.com/documents/corporate/emerson-supplier-code-of-conduct-en-us-173520.pdf](http://www.emerson.com/documents/corporate/emerson-supplier-code-of-conduct-en-us-173520.pdf)) i da slijede ista načela i pravila koja se primjenjuju na Emersonove zaposlenike u [Emersonovom Kodeksu ponašanja za zaposlenike](#) ([www.emerson.com/documents/corporate/emerson-code-of-conduct-en-1629588.pdf](http://www.emerson.com/documents/corporate/emerson-code-of-conduct-en-1629588.pdf)). Prodavatelj se mora pridržavati i osigurati da njegovi zastupnici, izvođači, Prodavatelji, podizvođači i Prodavatelji podrazine (zajedno „Podizvođači“) poštuju važeće zakone o modernom ropstvu. „Zakoni o modernom ropstvu“ znači (i) zakoni koji zabranjuju rad ili službu koji se obavljaju

nehotice i zahtijevaju pod prijetnjom nasilja ili drugih vrsta kazne („prisilni rad“) i/ili drugih oblika modernog ropstva (kako je definirano u nastavku), kao što je 18 U.S.C. 1589 SAD-a i Britanski zakon o modernom ropstvu iz 2015, i (ii) zakoni koji od subjekata zahtijevaju da otkriju svoje rizike modernog ropstva, kao što su Kalifornijski zakon o transparentnosti u lancima opskrbe i Australijski zakon o modernom ropstvu iz 2018. (Cth). „Moderno ropstvo“ ima značenje dano tom pojmu ili, ako se ne koristi „Moderno ropstvo“, sličnim pojmovima (kao što je prisilni rad), u zakonima o modernom ropstvu. Prodavatelj potvrđuje da ne koristi nikakav prisilni rad, da svoje poslovanje obavlja u skladu s primjenjivim zakonima o modernom ropstvu i da ne podliježe nikakvoj istrazi, ovrsi ili osudi koja uključuje moderno ropstvo. Prodavatelj će odmah obavijestiti Kupca o svim stvarnim ili sumnjivim kršenjima od strane Prodavatelja ili njegovih Podizvođača primjenjivih zakona o modernom ropstvu i suglasan je da će Kupcu odmah na zahtjev pružiti sve informacije i pomoć koje Kupac može zahtijevati radi usklađivanja sa primjenjivim zakonima o modernom ropstvu.

**15.7.** Prodavatelj je i ostaje isključivo odgovoran za potpunu usklađenost ispučenih proizvoda, dijelova proizvoda ili tvari sa zahtjevima Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (REACH) od 18. prosinca 2006. kako je izmijenjena ili dopunjena i uključujući sva daljnja izdanja, kao i sa svim nacionalnim propisima izdanim u svrhu izvršenja ove Uredbe ili drugog ekvivalentnog primjenjivog zakonodavstva. Prodavatelj jamči da su sve obveze prema REACH-u ispunjene. Prodavatelj posebno jamči da je svaka kemijska tvar koja se sastoji ili je sadržana u proizvodima ili dijelovima proizvoda ispučenih Kupcu unaprijed registrirana i/ili registrirana, ako je potrebno, te je također ovlaštena za upotrebu od strane Kupca ako podliježe odobrenju prema REACH-u, da su ispunjeni svi uvjeti ograničenja prema Dodatku XVII REACH-u, ako je primjenjivo, i da će Prodavatelj ispuniti svoju obvezu pružanja sveobuhvatnih sigurnosnih tehničkih listova u skladu s REACH-om i informacijama koje je potrebno dostaviti prema člancima 32. i 33. REACH-a, ako je primjenjivo. Prodavatelj će pratiti objavu Europske agencije za kemikalije o popisu tvari koje ispunjavaju kriterije za autorizaciju prema REACH-u (tvari koje izazivaju veliku zabrinutost na „popisu kandidata“) i odmah obavijestiti Kupca ako neki od proizvoda ili dijelova proizvoda ispučenih Kupcu sadrži tvar službeno predloženu za uvrštavanje na popis kandidata. Prodavatelj se obvezuje propisno i odmah obavijestiti Kupca o svim promjenama koje utječu na usklađenost s REACH-om i pružiti sve informacije koje su potrebne Kupcu bez zahtjeva kako bi osigurao usklađenost s REACH-om. Ukoliko proizvodi, dijelovi proizvoda ili tvari nisu ispučeni u skladu s gore navedenim zahtjevima, Kupac zadržava pravo raskinuti opću ili pojedinačnu narudžbu. U slučaju da se Prodavatelj nalazi izvan EU-a, Prodavatelj i Kupac će raspraviti o tome tko će biti odgovoran za uvoznikove obveze prema REACH-u i, ako je to Prodavatelj, Prodavatelj će imenovati Jedinog zastupnika u smislu REACH-a za ovu svrhu. U slučaju raskida opće ili pojedinačnih narudžbi ili dokazanog kršenja nacionalnih ili međunarodnih propisa o usklađenosti s REACH-om od strane Prodavatelja, Prodavatelj se obvezuje osloboditi i zaštititi Kupca od svakog potraživanja, odgovornosti, gubitka, štete, prosudbe i vanjske odgovornosti, bez obzira na njihovu pravnu osnovu i snositi svaku povredu, gubitak ili štetu koja nastane na štetu Kupca u slučaju kršenja.

**15.8.** Prodavatelj će se pridržavati svih propisa Međunarodne konvencije o zaštiti bilja („IPPC“) o materijalu za pakiranje od punog drveta („SWPM“) kako je navedeno u ISPM-15 i drugdje. Prodavatelj će osigurati i dati odgovarajuću potvrdu da će svi SWPM-ovi biti označeni IPPC logotipom, kodom zemlje, brojem koji je dodijelila organizacija za zaštitu prirodnog bilja i IPPC kodom za tretman.

**15.9.** Prodavatelj je i ostaje isključivo odgovoran za potpunu usklađenost ispučenih baterija ili akumulatora, bilo da su ispučeni kao takvi ili ugrađeni u uređaje, sa svim primjenjivim obvezama prema EU Direktivi o baterijama i akumulatorima i otpadnim baterijama i akumulatorima, Direktivi 2006/66/EZ od 6. rujna 2006., s izmjenama i dopunama („Direktiva o baterijama“), i svim daljnjim izdanjima, kao i svim nacionalnim ili lokalnim propisima donesenima u provedbi i/ili izvršenju Direktive o baterijama, ili ekvivalentno primjenjivim zakonodavstvom (zajedno „Zakon o baterijama“). Konkretno, sve isporučene baterije i akumulatori moraju biti u skladu sa zabranama materijala, zahtjevima za označavanje i zahtjevima koji se odnose na uklonjivost istrošenih baterija i akumulatora i svim zahtjevima o informacijama, ako je primjenjivo. Ako se Prodavatelj i Kupac nalaze u istoj državi članici, Prodavatelj će osigurati da je registriran kao proizvođač u toj državi članici. Prodavatelj će ispuniti i potpisati Kupčevu standardnu Izjavu o usklađenosti sa Zakonima o baterijama, koristiti odgovarajuće sustave i procese kako bi osigurao točnost ovih određivanja i održavat će odgovarajuću evidenciju kako bi se omogućila sljedivost svih baterija ili akumulatora ispučenih Kupcu. U slučaju da baterije ili akumulatori nisu ispučeni u skladu s gore navedenim zahtjevima, Kupac zadržava pravo raskinuti opću ili pojedinačnu narudžbu o trošku Prodavatelja. Prodavatelj se obvezuje propisno i odmah obavijestiti Kupca o svim promjenama koje utječu na usklađenost sa zahtjevima iz Zakona o baterijama. U slučaju dokazanog kršenja Zakona o baterijama od strane Prodavatelja, Prodavatelj se obvezuje osloboditi i zaštititi Kupca od svih potraživanja, odgovornosti, gubitka, štete, prosudbe i vanjske odgovornosti, bez obzira na njihovu pravnu osnovu, te snositi svaku povredu, gubitak ili štetu nastalu na štetu Kupca u slučaju kršenja.

**15.10.** Prodavatelj će se pridržavati svih relevantnih i primjenjivih nacionalnih ili međunarodnih propisa i/ili kodeksa prakse koji se odnose na pakiranje, označavanje, prijevoz, skladištenje i rukovanje bilo kojim opasnim tvarima

koje čine dio robe. Prodavatelj će Kupcu pružiti potpune informacije o bilo kojoj stvari isporučenoj prema Ugovoru, za koju se zna da je ili bi se razumno moglo očekivati da je opasna po zdravlje ili sigurnost osoba koje je instaliraju ili koriste u vezi sa svojim radom i/ili upravljanjem bilo kojim dijelom robe, bez obzira na to moraju li se takve informacije dati ili ne prema bilo kojem primjenjivom zakonu ili propisu. Kada takve stvari nisu prisutne, Prodavatelj će dati pisanu izjavu o tome.

**15.11.** Osim ako je drugačije navedeno u Ugovoru ili primjenjivom zakonu, na zahtjev će Prodavatelj Kupcu dostaviti potvrde o sukladnosti sa svim zakonima i propisima koji se primjenjuju na robu, usluge i/ili proizvod usluga.

**15.12.** Prodavatelj pristaje pratiti i certificirati, ili, ako Prodavatelj ne proizvodi robu, zahtijevati od proizvođača robe da prati i certificira, zemlju podrijetla minerala korištenih u svim materijalima koje Prodavatelj ili proizvođač koristi u robi ili dijelovima robe ili u proizvodnji robe ili dijelova robe i da će odmah Kupcu dostaviti dokumente i potvrde koje je zatražio kako bi ispunio obveze izvještavanja Kupčeve komisije za burzu vrijednosnih papira prema odeljku 1502 Dodd-Frank zakona koji se odnosi na minerale u sukobu.

**15.13.** Ako je Prodavatelj uključen u međunarodni lanac opskrbe; Prodavatelj se obvezuje osigurati da su njegovi postupci sigurnosti opskrbnog lanca i njihova provedba u skladu s kriterijima postavljenim od strane programa Ovlaštenog gospodarskog operatera („AEO”) u EU-u, ili da su usporedivi sa ili premašuju zahtjeve AEO-a. Prodavateljeva usklađenost uključuje, ali nije ograničena na, metode inspekcije prije utovara transportnog sredstva propisane od strane AEO-a; održavanje sigurne kontrole nad svojim utovarenim i praznim transportnim sredstvima; kontrola i primjena certificiranih visoko sigurnosnih brtvi za osiguranje transportnih vrata; te osiguravanje da njegovi poslovni partneri poštuju kriterije koje je postavio AEO.

**15.14.** Ne ograničavajući Prodavateljeve obveze drugdje u ovom Ugovoru, Prodavatelj će implementirati osnovne sigurnosne mjere i kontrole koje nisu manje rigorozne od prihvaćenih industrijskih praksi, posebno onih navedenih u posljednjoj objavljenoj verziji ISO/IEC 27001, kako bi se zaštitili povjerljivi podaci Kupca, bilo koji drugi podaci Kupca ili njegovog osoblja i Kupčevih sustava (sve gore navedeno zajednički „Kupčevi podaci i sustavi”). Nakon razumne obavijesti Prodavatelju, Kupac ima pravo pregledati Prodavateljeve politike, procese, kontrole i rezultate internih i/ili vanjskih pregleda procesa i kontrole povezanih s Kupčevim podacima i sustavima (zajedno, „Prodavateljevi procesi i kontrole”) prije i tijekom izvršenja ovog Ugovora, uključujući odmah u bilo koje vrijeme nakon bilo kakvog sigurnosnog incidenta koji je napravio Prodavatelj koji bi mogao utjecati na Kupčeve podatke i sustave. Nakon otkrivanja bilo kakvog takvog sigurnosnog incidenta, Prodavatelj će u roku od dvadeset i četiri (24) sata obavijestiti Kupca o incidentu i prirodi njegovog utjecaja na Kupčeve podatke i sustave. Uz to, Kupac o svom trošku ima pravo sam izvršiti ili dati izvršiti reviziju Prodavateljevih procesa i kontrole na licu mjesta od strane neovisne treće strane. Umjesto revizije na licu mjesta, na zahtjev Kupca, Prodavatelj se slaže ispuniti, u roku od dvadeset (20) dana od primitka, upitnik revizije koji je dostavio Kupac u vezi s Prodavateljevim programom sigurnosti informacija. Prodavatelj će primijeniti sve potrebne zaštitne mjere koje je utvrdio Kupac ili revizije programa informacijske sigurnosti.

**15.15.** Prodavatelj je ovime obaviješten da je isporuka sumnjivih/krivotvorenih, lažnih i nestandardnih artikala („CFSI”) od posebne važnosti za Kupca. Ako su bilo koji dijelovi obuhvaćeni ovim Ugovorom opisani pomoću broja dijela proizvođača ili pomoću opisa proizvoda i/ili specifikirani korištenjem industrijskog standarda, Prodavatelj je odgovoran osigurati da dijelovi koje je isporučio Prodavatelj ispunjavaju sve zahtjeve najnovije verzije odgovarajućeg tehničkog lista proizvođača, opisa i/ili industrijskog standarda. Ako Prodavatelj nije proizvođač robe, Prodavatelj će poduzeti sve razumne napore kako bi osigurao da su dijelovi isporučeni prema ovom Ugovoru izrađeni od strane proizvođača originalne opreme („OEM”) i da su u skladu s primjenjivim tehničkim listom proizvođača ili industrijskim standardom. Ako Prodavatelj želi isporučiti dio koji možda ne ispunjava zahtjeve ovog stavka, Prodavatelj će obavijestiti Kupca o svim iznimkama i dobiti pismeno odobrenje Kupca prije isporuke zamjenskih dijelova Kupcu. Ako su sumnjivi/krivotvoreni dijelovi isporučeni u skladu s ovim Ugovorom ili se pronađu u bilo kojoj robi isporučenoj prema ovom Ugovoru, Kupac i/ili OEM će raspolagati takvim artiklima i mogu se vratiti Prodavatelju. Prodavatelj će takve sumnjive/krivotvorene dijelove odmah zamijeniti dijelovima prihvatljivim za Kupca, a Prodavatelj će biti odgovoran za sve troškove, uključujući, ali ne ograničavajući se na kupčeve interne i vanjske troškove, koji se odnose na uklanjanje i zamjenu navedenih dijelova. Kupčevi pravni tijelovi opisani ovdje neće biti ograničeni bilo kojom drugom klauzulom koja je dogovorena između Kupca i Prodavatelja u ovom Ugovoru. Na zahtjev Kupca, Prodavatelj će sve uklonjene krivotvorene dijelove vratiti Kupcu kako bi Kupac mogao takve dijelove predati svom državnom klijentu na daljnju istragu. Prodavatelj se slaže da će se svaka vladina ili kvazi-vladina direktiva, kao što je GIDEP (Program za razmjenu podataka vlade i industrije) u kojoj se navodi da su takvi dijelovi krivotvoreni, smatrati konačnim dokazom da Prodavateljevi dijelovi sadrže krivotvorene dijelove. Kako bi ublažio CFSI rizik, Kupac zahtijeva od Prodavatelja da prepozna ovaj rizik uvođenjem u Prodavateljev program osiguranja kvalitete dokumentirani proces za sprječavanje, otkrivanje i uklanjanje sumnjivih CFSI-ja.

**15.16.** Prodavateljeva usklađenost sa zahtjevima ove klauzule 15 biti će od ključne važnosti za Ugovor, a neizvršenje obaveza prema ovoj klauzuli 15 predstavlja bitnu povredu Ugovora.

**16. USLUGE U PROSTORIJAMA GRUPE KUPACA.** Ako će prema Ugovoru, Prodavatelj obavljati usluge u prostorijama u vlasništvu ili u kojima se nalazi Grupa kupaca: (i) Prodavatelj će se pridržavati i osigurati da njegovi podizvođači i njegovi/njihovi zaposlenici i agenti budu u skladu sa svim primjenjivim zdravstvenim, sigurnosnim, ekološkim, zaštitnim i drugim pravilima, propisima, kodeksima prakse i zahtjevima koji su na snazi u takvim prostorijama, i (ii) osoblje Prodavatelja i njegovih podizvođača koje obavlja takve usluge Prodavatelj će bez ikakvih troškova za Kupca opremiti svom potrebnom osobnom zaštitnom opremom (uključujući, ali ne ograničavajući se na potrebnu zaštitnu obuću i zaštitne kacige). Usklađenost Prodavatelja sa zahtjevima ove klauzule 16 biti će od ključne važnosti za Ugovor, a neispunjavanje obaveza prema ovoj klauzuli 16 predstavlja bitnu povredu Ugovora.

**17. OSIGURANJE.** Osim ako nije drugačije navedeno u Ugovoru, Prodavatelj će, o svom trošku i izdatku, pribaviti i održati u punoj snazi i učinku tijekom izvršavanja Ugovora osiguranje koje pokriva odgovornost za proizvod i opću odgovornost u iznosima ne manjim od 5.000.000,00 USD po događaju. Sve takve police moraju osigurati najmanje trideset (30) dana prije pisane obavijesti Kupcu o otkazivanju, neobnavljanju ili materijalnoj promjeni uvjeta pokrivača i imenovati Kupca kao dodatnog imenovanog osiguranika. Na zahtjev Kupca, Prodavatelj će Kupcu dostaviti potvrdu ili potvrde o osiguranju koje dokazuju takvo pokrivače. U slučaju da Prodavatelj prestane nositi odgovarajuće osiguranje koje imenuje Kupca kao dodatnog osiguranika, Kupac može odmah raskinuti ovu narudžbu dajući Prodavatelju pisanu obavijest o otkazivanju.

**18. VIŠA SILA.** Kupac i Prodavatelj neće biti odgovorni za bilo kakvo kašnjenje ili neuspjeh u izvršenju zbog štrajkova, blokada ili drugih radnih sporova, požara, Božjih djela ili drugih nepredvidivih uzroka kada je ovaj Ugovor sklopljen i izvan razumne kontrole pogođene strane; pod uvjetom da će pogođena strana obavijestiti nepogođenu stranu o svakom takvom uzroku kašnjenja ili očekivanom kašnjenju odmah nakon njegovog početka i uložiti će sve napore pogođene strane da izvrši ili prihvati isporuku, ovisno o slučaju, što je brže moguće. U roku od pet (5) dana od nastanka događaja više sile, pogođena strana mora drugoj strani poslati dokument izdan od strane nadležnih tijela kojim se potvrđuje nastup takvog događaja. Ako Kupac smatra da kašnjenje ili očekivano kašnjenje u isporuci Prodavatelja može umanjiti sposobnost Kupca da ispuni svoje proizvodne rasporede ili može na drugi način ometati Kupčeve operacije i takvo kašnjenje može trajati dulje od deset (10) dana, Kupac može po svom izboru i bez odgovornosti prema Prodavatelju, odmah prekinuti tu narudžbu. U slučaju nestašice, Prodavatelj se obvezuje raspodijeliti svoju ukupnu raspoloživu zalihu robe između Kupca i Prodavateljevih drugih klijenata, ako je primjenjivo, na poštenoj i pravičnoj osnovi.

## 19. RAZNO

**19.1.** Uvjeti klauzule 3 (Kvaliteta i jamstva), klauzule 4 (Cijena i plaćanje), klauzule 6 (Isporuka i vlasništvo), klauzule 8 (Raskid i obustava), klauzule 9 (Odšteta), klauzule 11 (Softver), klauzule 12 (Intelektualno vlasništvo), klauzule 13 (Povjerljivost), klauzule 14 (Zaštita podataka), klauzule 15 (Usklađenost sa zakonima, propisima itd.), klauzule 17 (Osiguranje), ove klauzule 19.2, klauzule 19.5, klauzule 20 (Pravo) ovih općih uvjeta kupnje preživjet će nakon raskida, otkazivanja ili isteka ove narudžbe.

**19.2.** Uvjeti klauzule 3 (Kvaliteta i jamstva), klauzule 4 (Cijena i plaćanje), klauzule 6 (Isporuka i vlasništvo), klauzule 8 (Raskid i obustava), klauzule 9 (Odšteta), klauzule 11 (Softver), klauzule 12 (Intelektualno vlasništvo), klauzule 13 (Povjerljivost), klauzule 14 (Zaštita podataka), klauzule 15 (Usklađenost sa zakonima, propisima itd.), klauzule 17 (Osiguranje), ove klauzule 19.2, klauzule 19.5, klauzule 20 (Pravo) ovih općih uvjeta kupnje preživjet će nakon raskida, otkazivanja ili isteka ove narudžbe.

**19.3.** Ako se bilo koji dio ovog Ugovora smatra nezakonitim, ništavim ili neprovedivim, preostali dijelovi ostaju na punoj snazi i učinku.

**19.4.** Strane su suglasne sudjelovati u aktivnostima „elektroničke trgovine”, koje mogu uključivati, bez ograničenja, sklapanje ugovora, administraciju ugovora, e-nabavu/nabavu, upravljanje zalihama, elektroničku razmjenu podataka i elektroničku prezentaciju računa. Za potrebe elektroničke trgovine, svaki elektronički zapis, koji može biti bilo koja elektronička poruka poslana između strana, bilo koji elektronički ugovor, bilo koja elektronička obavijest ili bilo koji drugi elektronički zapis o transakciji (svaki, „Elektronički zapis”) smatrat će se: (a) „pisanim” i „zapisom”; (b) „potpisanim” od strane osobe s namjerom potpisivanja elektroničkog zapisa, kada osoba stavi ili učini da se na bilo koji takav elektronički zapis stavi ime ili drugi identifikator koji se pripisuje osobi; i (c) originalnim poslovnim zapisom kada se ispiše iz elektroničke evidencije uspostavljene i održavane tijekom normalnog poslovanja.

**19.5.** Kupčev prijevod ovih općih uvjeta kupnje na hrvatski, koji se može pronaći na [www.emersonsuppliers.com/Pages/Home.aspx](http://www.emersonsuppliers.com/Pages/Home.aspx), strane prihvaćaju kao službeni prijevod ovih uvjeta i, ako lokalni sudovi ili tijela zahtijevaju hrvatsku verziju ovih općih uvjeta kupnje, Prodavatelj pristaje prihvatiti takvu verziju ovih uvjeta kao točan prijevod ovog obrasca na engleskom jeziku. U slučaju sukoba između hrvatske i engleske verzije ovih općih uvjeta kupnje, prednost se daje engleskoj verziji, osim ako primjenjivi obvezni zakoni ne nalažu drugačije.

**20. PRAVO.** Ugovor će se u svakom pogledu tumačiti u skladu sa zakonima Hrvatske, isključujući, međutim, bilo kakav učinak na takve zakone Bečke konvencije o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe iz 1980., i u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom, neće se uzimati u obzir bilo kakav sukob zakona ili pravila koji bi mogli primijeniti zakone bilo koje druge nadležnosti. Svi sporovi proizašli iz Ugovora u isključivoj su nadležnosti hrvatskih sudova.